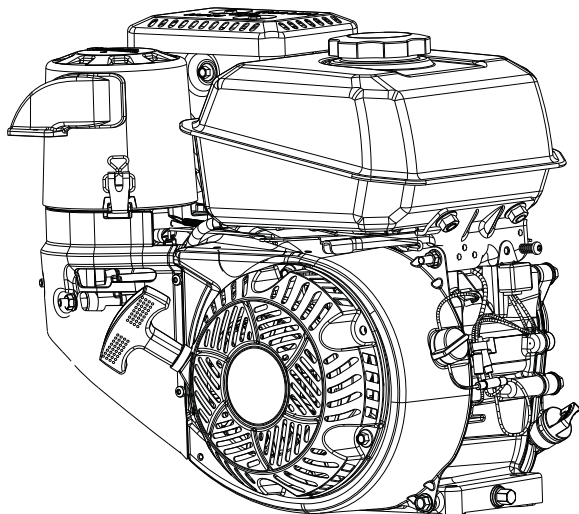


# KOHLER® Command PRO

CH260, CH270, CH395, CH440

Manuale d'uso



IT

---

**IMPORTANTE:** Leggere a fondo tutte le precauzioni di sicurezza e le istruzioni prima di mettere in funzionamento il dispositivo. Fare riferimento alle istruzioni d'uso della macchina in cui viene utilizzato il motore.

Assicurarsi che il motore sia arrestato e in posizione orizzontale prima di eseguire manutenzione o riparazioni.

La copertura della garanzia è descritta nella scheda di garanzia e su [KohlerEngines.com](http://KohlerEngines.com). Si consiglia di leggerla a fondo per conoscere i propri diritti e obbligazioni.

---

Registrare le informazioni relative al motore per l'ordinazione delle parti o per ottenere la copertura di garanzia.

Modello motore \_\_\_\_\_

Specifiche tecniche \_\_\_\_\_

Numero di serie \_\_\_\_\_

Data di acquisto \_\_\_\_\_

## Norme di sicurezza

**▲ AVVERTENZA:** un pericolo che potrebbe causare decesso, gravi lesioni e gravi danni alle proprietà.

**▲ ATTENZIONE:** un pericolo che potrebbe causare lievi lesioni o danni alle proprietà.

NOTA: viene impiegata per attirare l'attenzione degli utenti su informazioni importanti relative all'installazione, al funzionamento oppure alla manutenzione.

	<p><b>▲ AVVERTENZA</b></p> <p>Il combustibile esplosivo può provocare incendi e gravi ustioni.</p>
	<p>Non fare rifornimento di carburante a motore caldo o acceso.</p>

La benzina è estremamente infiammabile ed in presenza di scintille i suoi vapori possono provocare esplosioni. Conservare la benzina esclusivamente in contenitori omologati, in fabbricati ventilati e non abitati e lontano da fiamme libere o scintille. Eventuale carburante fuoriuscito potrebbe incendiarsi venendo a contatto con parti calde o scintille di accensione. Non utilizzare mai la benzina come detergente.

	<p><b>▲ AVVERTENZA</b></p> <p>Le parti rotanti possono provocare gravi lesioni personali.</p>
	<p>Restare a distanza di sicurezza dal motore in funzione.</p>

Tenere mani, piedi, capelli ed indumenti a debita distanza da tutte le parti mobili per prevenire lesioni personali. Non azionare mai il motore senza i carter o le coperture di sicurezza previsti.

	<p><b>▲ AVVERTENZA</b></p> <p>Il monossido di carbonio può provocare nausea, svenimenti o morte.</p>
	<p>Evitare di respirare i gas di scarico.</p>

I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio, un composto velenoso. Il monossido di carbonio è inodore, incolore e può avere effetti letali in caso di inalazione.

	<p><b>▲ AVVERTENZA</b></p> <p>I componenti caldi possono provocare gravi ustioni.</p>
	<p>Evitare di toccare il motore durante il funzionamento o immediatamente dopo averlo spento.</p>

Non azionare mai il motore senza le protezioni termiche o le coperture di sicurezza previste.

	<p><b>▲ AVVERTENZA</b></p> <p>L'avviamento accidentale del motore può provocare gravi lesioni personali o la morte.</p>
	<p>Scollegare e mettere a massa i cavi delle candele prima di qualsiasi intervento di manutenzione.</p>

Prima di qualsiasi intervento su motore o apparecchiatura, isolare il motore come segue: 1) Scollegare i cavi delle candele. 2) Scollegare il cavo negativo (-) dalla batteria.

	<p><b>▲ ATTENZIONE</b></p> <p>Le scosse elettriche possono provocare lesioni personali.</p>
	<p>Non toccare i cavi elettrici con il motore in funzione.</p>







### Avviso California Proposition 65

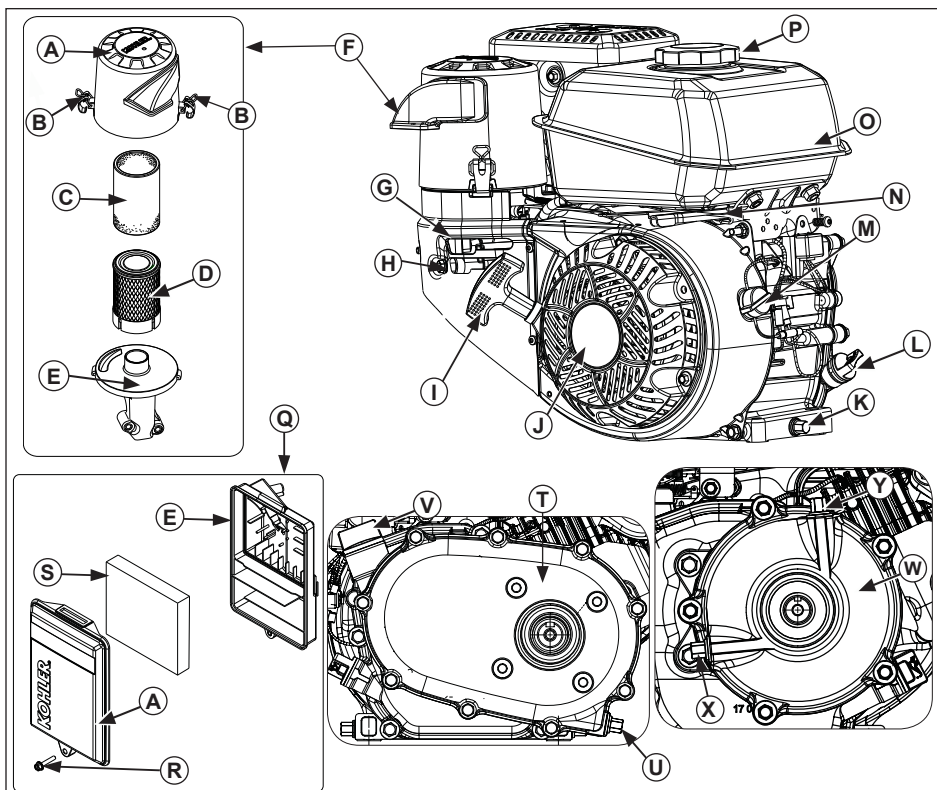
Lo scarico del motore di questo prodotto contiene sostanze chimiche note allo Stato della California per provocare cancro, malformazioni congenite o altri problemi riproduttivi.

### Avviso California Proposition 65

Questo prodotto contiene sostanze chimiche note allo Stato della California per provocare cancro, malformazioni congenite o altri problemi riproduttivi.

## Simboli

					
Carburante	Spento/Off	Acceso/On	Starter	Veloce	Lento



IT

<b>A</b>	Coperchio del filtro dell'aria	<b>B</b>	Staffa	<b>C</b>	Prefiltro	<b>D</b>	Elemento in carta
<b>E</b>	Base del filtro dell'aria	<b>F</b>	Filtro dell'aria™ Quad-Clean	<b>G</b>	Leva dello starter	<b>H</b>	Intercettazione del carburante
<b>I</b>	Impugnatura del sistema di avviamento	<b>J</b>	Motorino di avviamento a strappo	<b>K</b>	Tappo di spurgo dell'olio	<b>L</b>	Astina di livello/ Tappo per il rifornimento olio
<b>M</b>	Eventuale interruttore di accensione/ spegnimento	<b>N</b>	Leva dell'acceleratore	<b>O</b>	Serbatoio del carburante	<b>P</b>	Tappo serbatoio
<b>Q</b>	Filtro dell'aria a basso profilo	<b>R</b>	Vite	<b>S</b>	Elemento in schiuma	<b>T</b>	2:1 con Sistema di Riduzione della Frizione (CH270, CH395, CH440)
<b>U</b>	Tappo di spurgo	<b>V</b>	Astina di livello del cambio	<b>W</b>	Sistema di riduzione 6:1 (CH270)	<b>X</b>	Tappo di livello/ spurgo dell'olio
<b>Y</b>	Tappo per il rifornimento olio						

## Lista di controllo prima dell'avviamento

1. Controllare il livello dell'olio. In caso di basso livello dell'olio, rabboccare. Non riempire eccessivamente.
2. Controllare il livello del carburante. In caso di basso livello del carburante, rabboccare. Controllare l'assenza di perdite del sistema di alimentazione del carburante.
3. Controllare e pulire le aree di raffreddamento, le aree delle prese d'aria e le superfici esterne del motore, in particolare dopo il magazzino.
4. Assicurarsi che i componenti del filtro dell'aria e tutti i pannelli, i coperchi e le protezioni siano in posizione e fissati saldamente.
5. Controllare il parascintille (se presente).

## Avviamento

	 <b>AVVERTENZA</b>
	Il monossido di carbonio può provocare nausea, svenimenti o morte. Evitare di respirare i gas di scarico.
I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio, un composto velenoso. Il monossido di carbonio è inodore, incolore e può avere effetti letali in caso di inalazione.	

	 <b>AVVERTENZA</b>
	Le parti rotanti possono provocare gravi lesioni personali. Restare a distanza di sicurezza dal motore in funzione.
Tenere mani, piedi, capelli ed indumenti a debita distanza da tutte le parti mobili per prevenire lesioni personali. Non azionare mai il motore senza i carter o le coperture di sicurezza previsti.	

NOTA: La posizione di avviamento dello starter può variare a seconda della temperatura e di altri fattori. Una volta che il motore è in funzione e caldo, ruotare lo starter nella posizione OFF.

NOTA: Allungare periodicamente la fune dell'autoavvolgente per verificarne le condizioni. Se la fune è sfilacciata, farla immediatamente sostituire da un concessionario Kohler.

NOTA: Non avviare a mano continuamente il motore per più di 10 secondi. Prima di ogni successivo tentativo di avviamento lasciare raffreddare il motore per almeno 60 secondi. Il mancato rispetto di queste linee guida può provocare danni al motorino di avviamento.

NOTA: se il motore raggiunge un regime sufficiente per disinserire il motorino di avviamento ma non funziona (falso avviamento), attendere che il motore si sia fermato completamente prima di tentare di riavviarlo. Se il motorino di avviamento è inserito mentre gira il volano, il pignone e la corona dentata del motorino di avviamento possono urtarsi danneggiando il motorino di avviamento.

1. Portare la valvola di intercettazione del carburante in posizione ON, se presente.
2. Portare l'interruttore di avviamento del motore in posizione ON, se presente.
3. Per avviare il motore, attenersi alla seguente procedura:

Motore freddo: posizionare la manetta a metà tra le posizioni SLOW e FAST. Posizionare il comando dello starter su ON.

Motore caldo: posizionare la manetta a metà tra le posizioni SLOW e FAST. Riportare lo starter su OFF non appena il motore si avvia. Un motore caldo di solito non richiede l'attivazione dello starter.

4. Avviamento a riavvolgimento: tirare lentamente l'impugnatura del motorino di avviamento appena dopo la funzione di compressione e arrestarsi. Riavvolgere l'impugnatura: tirare nuovamente in direzione perpendicolare per evitare un'eccessiva usura della fune da parte della guida.

Avviamento elettrico: premere l'interruttore dello starter. Rilasciare l'interruttore non appena si avvia il motore. Se il motorino di avviamento non fa girare il motore, spegnerlo immediatamente. Non tentare di avviare il motore finché non è stato riparato il guasto. Non provare ad avviare il motore a mano. Rivolgersi al proprio concessionario Kohler per la riparazione.

5. Riportare gradualmente il comando dello starter in posizione OFF dopo che il motore si è avviato e riscaldato. Il motore / l'attrezzatura possono essere utilizzati anche durante la fase di riscaldamento, ma può essere necessario lasciare lo starter parzialmente aperto finché il motore non si è riscaldato.

## Consigli per l'avviamento a temperature fredde

1. Utilizzare un olio adatto alla temperatura prevista.
2. Disimpegnare eventuali carichi esterni.
3. Utilizzare carburante fresco per l'inverno. Questo tipo di carburante possiede una maggiore volatilità in grado di agevolare l'avviamento.

## Arresto

1. Se possibile, rimuovere il carico scollegando tutti gli attacchi delle PDF.
2. Se presente, spostare il controllo della manetta in posizione SLOW o in folle; spegnere il motore.
3. Se presente, chiudere la valvola di intercettazione del carburante.

## Angolo di funzionamento

Fare riferimento alle istruzioni d'uso della macchina in cui viene utilizzato il motore. Non far funzionare il motore a un'angolazione superiore alla massima consentita, indicata nella tabella delle specifiche. Il motore potrebbe danneggiarsi a causa di una lubrificazione insufficiente.

## Velocità del motore

NOTA: non manomettere l'impostazione del regolatore per aumentare la velocità massima del motore. Il fuorigiri è pericoloso e annulla la garanzia.

## Funzionamento ad altitudine elevata

Potrebbe essere necessario l'uso di un kit carburatore di alta quota per garantire un corretto funzionamento del motore sopra i 1219 metri (4000 ft). Per ottenere il kit di alta quota o per trovare un concessionario Kohler andare su KohlerEngines.com o chiamare il numero 1-800-544-2444 (Stati Uniti e Canada).

Utilizzare il motore in configurazione originale sotto i 1219 metri (4000 ft) di altitudine; il kit carburatore alta quota potrebbe danneggiare il motore se installato a quote inferiori di quella indicata.

## Congelamento del carburatore



NOTA: il motore potrebbe danneggiarsi se fatto funzionare in condizioni normali con il coperchio in posizione invernale.

Il carburatore può congelare a seguito di determinate combinazioni di temperatura e umidità. Ne conseguirà un funzionamento irregolare al minimo o a bassa velocità e l'emissione di fumo nero o bianco.

Per ridurre la probabilità di congelamento del carburatore ruotare la copertura del filtro dell'aria per sfruttare l'aria calda proveniente dal lato marmitta. Per il funzionamento a bassa temperatura, posizionare il coperchio del filtro dell'aria con la decalcomania del dendride all'esterno.

Per il funzionamento a temperatura normale, posizionare il coperchio del filtro dell'aria con la decalcomania del sole all'esterno.

## Istruzioni per la manutenzione

	 <b>AVVERTENZA</b>	Prima di qualsiasi intervento su motore o apparecchiatura, isolare il motore come segue: 1) Scollegare i cavi delle candele. 2) Scollegare il cavo negativo (-) dalla batteria.
	L'avviamento accidentale del motore può provocare gravi lesioni personali o la morte. Scollegare e mettere a massa i cavi delle candele prima di qualsiasi intervento di manutenzione.	

La regolare manutenzione, sostituzione o riparazione di dispositivi e sistemi di controllo delle emissioni possono essere effettuate presso qualsiasi centro specializzato o anche da un singolo tecnico; tuttavia, le riparazioni coperte da garanzia devono essere eseguite presso un centro di assistenza autorizzato Kohler presente su KohlerEngines.com oppure chiamando il numero 1-800-544-2444 (U.S.A. e Canada).

## Programma di manutenzione

Dopo le prime 5 ore

- Cambiare l'olio.

Ogni 50 ore

- Sostituzione dell'olio in 2:1 con Sistema di Riduzione della Frizione (CH270, CH395, CH440).

Ogni anno o 50 ore

- Eseguire la manutenzione o sostituire il prefiltro Quad-Clean™.

Ogni anno o 100 ore<sup>1</sup>

- Pulire l'elemento a basso profilo del filtro dell'aria.
- Cambiare l'olio.
- Pulire le aree di raffreddamento.

Ogni 200 ore

- Sostituire l'elemento Quad-Clean™ del filtro dell'aria.

Ogni 300 ore

- Pulire l'elemento a basso profilo del filtro dell'aria.
- Controllare i filtri della benzina (filtro uscita carburante e filtro in linea del carburante) e pulire o sostituire (se presente).
- Sostituzione dell'olio in sistema di riduzione 6:1 (CH270).

Ogni 300 ore<sup>2</sup>

- Controllare e regolare il gioco della valvola a motore freddo.

Ogni anno o 500 ore<sup>1</sup>

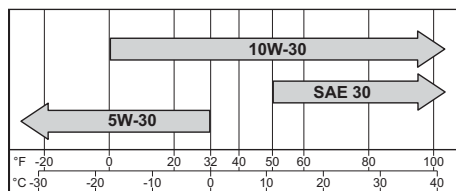
- Sostituire la candela e impostare la distanza.

<sup>1</sup> Effettuare queste procedure più spesso in caso di ambienti estremamente sporchi o polverosi.

<sup>2</sup> Fare eseguire tale assistenza a un concessionario Kohler.

## Raccomandazioni sull'olio

Per ottenere prestazioni ottimali si consiglia l'uso di olio Kohler. Utilizzare olio detergente di alta qualità (inclusi i sintetici), tipo API (American Petroleum Institute) classe di servizio SJ o superiore. Selezionare la viscosità sulla base della temperatura dell'aria al momento del funzionamento, come da tabella seguente.



## Controllo del livello dell'olio

NOTA: per prevenire grave usura o danni al motore, non mettere mai in funzione il motore con un livello d'olio inferiore o superiore all'intervallo operativo presente sull'astina di misurazione.

Assicurarsi che il motore sia freddo. Pulire l'area di rifornimento olio e l'asta da eventuali detriti.

1. Rimuovere l'astina di livello dell'olio e pulirla.

2. Reinserire l'astina nel tubo e lasciarla sul bocchettone di rifornimento. Ruotare in senso antiorario fino a quando il tappo scende al livello minimo della filettatura; non avvitare il tappo sul bocchettone.

- a. Rimuovere l'astina e controllare il livello dell'olio. Il livello deve trovarsi al livello massimo indicato sull'asta.

oppure

- b. Rimuovere il tappo di rifornimento olio. Il livello deve essere al limite del bocchettone.

3. Se il livello è basso, aggiungerne fino ad arrivare al limite del bocchettone.
4. Reinstallare il tappo di rifornimento/l'astina di livello dell'olio e serrare saldamente.

## Cambio dell'olio

Cambio olio a motore caldo.

1. Pulire l'area intorno al tappo dell'olio/astina e tappo di spurgo.
2. Rimuovere il tappo di spurgo ed il tappo di rifornimento/l'astina. Rimuovere completamente l'olio.
3. Reinstallare il tappo di spurgo. Serrare a una coppia di 17,6 N·m (13 ft. lb.).
4. Riempire il carter con olio nuovo, fino al limite massimo del bocchettone di rifornimento.

- Reinstallare il tappo di rifornimento/l'astina di livello dell'olio e serrare saldamente.
- Smaltire l'olio usato in conformità alle normative locali.

### Oil Sentry™ (se in dotazione)

Questo pressostato è progettato per evitare che il motore venga avviato in assenza d'olio o ad un livello basso dello stesso. L'Oil Sentry™ potrebbe non essere in grado di spegnere un motore in esercizio prima che si verifichi il danno. In alcune applicazioni il pressostato può attivare un segnale di allarme. Per maggiori informazioni, consultare il manuale d'uso dell'apparecchiatura.

### Sistemi di riduzione (se presenti)

Alcuni motori sono dotati di sistema di riduzione e ingranaggi. Seguire le procedure di manutenzione e sostituzione dell'olio descritte in questa sezione e nel programma di manutenzione.

#### Sistema di riduzione 2:1 (CH270)

Questo sistema di riduzione è lubrificato dall'olio del carter del motore. Non sono necessari interventi di manutenzione o riparazione. Controllare e mantenere il livello dell'olio motore in base a quanto indicato nella sezione Controllo del livello dell'olio.

#### 2:1 con Sistema di Riduzione della Frizione (CH270, CH395, CH440)

Questo sistema di riduzione utilizza un gruppo frizione e un sistema di corone dentate e catena indipendente e separato dalla lubrificazione del carter principale. Controllare e mantenere il livello dell'olio utilizzando un astina di livello nella scatola del cambio. Sostituire l'olio del sistema di riduzione in base a quanto indicato nel programma di manutenzione. Per questa scatola del cambio utilizzare olio 20W-40 o 20W-50. La capacità d'olio di questa scatola del cambio è di 0,5 l (0.52 U.S. qt.).

- Spurgare l'olio vecchio attraverso il tappo di spurgo presente sul coperchio della scatola del cambio, inclinando il motore all'occorrenza. Reinserire il tappo di spurgo e serrare saldamente.
- Il motore deve essere in piano. Rabboccare con olio 20W-40 o 20W-50 nuovo attraverso il foro dell'astina di livello della scatola del cambio fino a raggiungere il segno sull'astina. Reinserire saldamente l'astina di livello nel coperchio della scatola del cambio.

#### Sistema di riduzione 6:1 (CH270)

Questo sistema di riduzione utilizza un sistema interno di pignone e corona dentata indipendente e separato dalla lubrificazione del carter principale. Controllare e mantenere il livello dell'olio utilizzando il tappo di livello/spurgo dell'olio nella scatola del cambio. Sostituire l'olio del sistema di riduzione in base a quanto indicato nel programma di manutenzione. La capacità d'olio di questa

scatola del cambio è di 0,12 l (0.13 U.S. qt.).

- Spurgare l'olio vecchio attraverso il tappo di livello/spurgo dell'olio, inclinando il motore all'occorrenza.
- Il motore deve essere in piano. Rabboccare con olio nuovo attraverso il tappo di rifornimento fino a raggiungere il foro del tappo di livello/spurgo dell'olio. Reinserire entrambi i tappi e serrare saldamente.

#### Sistema di riduzione 6:1 (CH395, CH440)

Questo sistema di riduzione è lubrificato dall'olio del carter del motore. Non sono necessari interventi di manutenzione o riparazione. Controllare e mantenere il livello dell'olio motore in base a quanto indicato nella sezione Controllo del livello dell'olio.

### Raccomandazioni sul combustibile

	<p><b>⚠ AVVERTENZA</b></p> <p>Il combustibile esplosivo può provocare incendi e gravi ustioni.</p> <p>Non fare rifornimento di carburante a motore caldo o acceso.</p>
<p>La benzina è estremamente infiammabile ed in presenza di scintille i suoi vapori possono provocare esplosioni. Conservare la benzina esclusivamente in contenitori omologati, in fabbricati ventilati e non abitati e lontano da fiamme libere o scintille. Eventuale carburante fuoriuscito potrebbe incendiarsi venendo a contatto con parti calde o scintille di accensione. Non utilizzare mai la benzina come detergente.</p>	

NOTA: E15, E20 e E85 NON sono approvati e NON dovrebbero essere utilizzati; gli effetti di carburante vecchio, stantio o contaminato non sono coperti da garanzia.

Il carburante deve soddisfare i seguenti requisiti:

- Benzina senza piombo pulita e fresca.
- Indice di ottani minimo di 87 (R+M)/2.
- Indice Research Octane Number (RON) di 90 minimo.
- È accettabile benzina contenente fino al 10% di alcol etilico e il 90% di benzina senza piombo.
- L'uso della miscela di Metil Ter-Butil Etere (MTBE) e benzina senza piombo (max. 15% di MTBE) è approvato.
- Non aggiungere olio alla benzina.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante.
- Non utilizzare benzina più vecchia di 30 giorni.

## Rifornimento di carburante

	<b>⚠ AVVERTENZA</b>
	Il combustibile esplosivo può provocare incendi e gravi ustioni. Non fare rifornimento di carburante a motore caldo o acceso.
La benzina è estremamente infiammabile ed in presenza di scintille i suoi vapori possono provocare esplosioni. Conservare la benzina esclusivamente in contenitori omologati, in fabbricati ventilati e non abitati e lontano da fiamme libere o scintille. Eventuale carburante fuoriuscito potrebbe incendiarsi venendo a contatto con parti calde o scintille di accensione. Non utilizzare mai la benzina come detergente.	

Assicurarsi che il motore sia freddo.

1. Pulire l'area intorno al tappo del carburante.
2. Rimuovere il tappo del carburante. Riempire fino alla base del bocchettone. Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. Lasciare al carburante lo spazio per espandersi.
3. Reinserrire il tappo e serrare saldamente.

## Tubi di alimentazione

Sui motori Kohler Co. con carburatore deve essere installata una linea di alimentazione a bassa permeazione per soddisfare le esigenze normative EPA e CARB.


## Valvola del carburante

I motori sono provvisti di una valvola del carburante e filtro a rete integrale posizionati all'ingresso del carburatore. La valvola controlla e filtra il flusso di carburante dal serbatoio al carburatore. Pulire la coppa della valvola del carburante da eventuali detriti.

1. Rimuovere i due dadi, le due viti e il pannello di copertura del carburatore.
2. Ruotare la leva della valvola in posizione OFF.
3. Rimuovere la valvola del carburante. Rimuovere l'O-ring e il parafiltro.
4. Pulire il parafiltro e la coppa della valvola del carburante con il solvente.
5. Controllare il parafiltro e l'O-ring, e sostituire se danneggiato.

6. Reinstallare l'O-ring seguita dalla coppa della valvola del carburante. Ruotare la coppa della valvola del carburante fino a quando è avvvitabile a mano. Stringere con una chiave con 1/2 o 3/4 di giro.
7. Portare la valvola del carburante in posizione ON e verificare la presenza di eventuali perdite. In caso di perdite, ripetere i passi 5 e 6.
8. Serrare saldamente il tappo del carburante.
9. Reinserrire il pannello di copertura del carburatore fissandolo con il dispositivo rimosso al passo 1.

## Candele

	<b>⚠ ATTENZIONE</b>
	Le scosse elettriche possono provocare lesioni personali. Non toccare i cavi elettrici con il motore in funzione.

Pulire la sede della candela. Rimuovere la candela e sostituirla.

1. Controllare con uno spessore la distanza tra gli elettrodi. Regolare la distanza, vedere le specifiche in tabella.
2. Installare la candela nella testa del cilindro.
3. Serrare a una coppia di 27 N·m (20 ft. lb.).



## Filtro dell'aria

NOTA: il motore potrebbe danneggiarsi se fatto funzionare in condizioni normali con il coperchio in posizione invernale.

NOTA: il funzionamento del motore con parti mancanti o danneggiate potrebbe causare usura prematura e malfunzionamento. Sostituire tutti i componenti piegati o danneggiati.

NOTA: non passare aria compressa sugli elementi di carta.

### Quad-Clean™

Spostare verso il basso le staffe del coperchio del filtro dell'aria; rimuovere i fermi da sotto le linguette sulla base. Rimuovere il coperchio.

Prefiltro:

1. Rimuovere il prefiltro dall'elemento in carta.
2. Sostituire o lavare il prefiltro in acqua calda e detergente. Sciacquare e lasciare asciugare all'aria.
3. Passare un velo d'olio sul prefiltro utilizzando olio motore nuovo; spremere l'olio in eccesso.
4. Reinstallare il prefiltro sull'elemento in carta.

Elemento in carta:

1. Separare il prefiltro dall'elemento; eseguire la manutenzione sul prefiltro e sostituire l'elemento in carta.
2. Installare il nuovo elemento in carta sulla base; installare il prefiltro sull'elemento in carta.

Posizionare il coperchio del filtro per il funzionamento normale, con la decalcomania del sole all'esterno o per il funzionamento invernale, con la decalcomania del dendride all'esterno. Posizionare le linguette sotto la base e sollevare i fermi per fissare il coperchio.

### Basso profilo

1. Rimuovere le viti e il coperchio del filtro dell'aria.
2. Rimuovere l'elemento in schiuma dalla base.
3. Lavare l'elemento in schiuma in acqua calda e detergente. Sciacquare e lasciare asciugare all'aria.
4. Passare un velo d'olio sull'elemento in schiuma utilizzando olio motore nuovo; spremere l'olio in eccesso.
5. Reinstallare l'elemento in schiuma nella base.
6. Reinstallare il coperchio e fissarlo con la vite.

## Tubo di sfiato

Assicurarsi che entrambe le estremità del tubo di sfiato siano collegate correttamente.

## Raffreddamento ad aria

	 <b>AVVERTENZA</b>
	<p>I componenti caldi possono provocare gravi ustioni.</p> <p>Evitare di toccare il motore durante il funzionamento o immediatamente dopo averlo spento.</p>
<p>Non azionare mai il motore senza le protezioni termiche o le coperture di sicurezza previste.</p>	

Un corretto raffreddamento è essenziale. Per impedire il surriscaldamento, pulire gli schermi, le alette di raffreddamento e le altre superfici esterne del motore. Non spruzzare acqua sui cavi o altri componenti elettrici. Vedere Programma di manutenzione.

## Riparazioni/Ricambi

Si consiglia di affidare la manutenzione, l'assistenza e il reperimento di ricambi a un concessionario Kohler. Per trovare un concessionario Kohler visitare [KohlerEngines.com](http://KohlerEngines.com) o chiamare il numero 1-800-544-2444 (U.S.A. e Canada).

## Stoccaggio

Se il motore rimane fuori servizio per più di 2 mesi attenersi alla procedura seguente.

1. Aggiungere additivo Kohler PRO Series o equivalente al serbatoio del carburante. Far funzionare il motore per 2-3 minuti per stabilizzare l'alimentazione. I malfunzionamenti dovuti a carburante non trattato non sono coperti da garanzia.
2. Sostituire l'olio con il motore ancora caldo per l'uso. Rimuovere le candele e versare circa 30g di olio motore nei cilindri. Sostituire le candele e avviare lentamente il motore per distribuire l'olio.
3. Scollegare il cavo negativo (-) della batteria.
4. Conservare il motore in un luogo asciutto e pulito.

## Ricerca dei guasti

Non cercare di eseguire interventi di manutenzione o riparazione sui principali componenti del motore o su particolari che richiedono speciali procedure di regolazione e fasatura. Queste attività devono essere effettuate da un concessionario Kohler.

Problema	Possibile causa							
	Assenza di carburante	Carburante inappropriato	Sporcizia nel circuito di alimentazione	Schermo sporco di residui	Livello dell'olio non corretto	Motore sovraccarico	Filtro dell'aria sporco	Candela difettosa
Mancato avvio	•	•	•		•	•	•	•
Difficoltà di avviamento		•	•		•	•	•	•
Arresto improvviso	•		•	•	•	•	•	•
Perdita di potenza		•	•	•	•	•	•	•
Funzionamento irregolare		•	•	•		•	•	•
Il motore batte in testa		•		•		•		•
Salti o mancata accensione		•	•	•			•	•
Ritorno di fiamma		•	•			•	•	•
Surriscaldamento		•	•	•	•	•	•	
Elevato consumo di carburante						•	•	•

## Specifiche del motore

Modello	Alesaggio	Corsa	Cilindrata	Capacità olio (rabbocco)	Luce della candela	Angolo di funzionamento – Max (livello max dell'olio)*
CH260	2,8 in. (70 mm)	2,1 in. (54 mm)	12,7 cu. in. (208 cc)	0,63 U.S. qt. (0,60 L)	0,03 in. (0,76 mm)	25°
CH270						
CH395	3,1 in. (78 mm)	2,3 in. (58 mm)	16,9 cu. in. (277 cc)	1,16 U.S. qt. (1,1 L)		
CH440	3,5 in. (89 mm)	2,7 in. (69 mm)	26,2 cu. in. (429 cc)			

\*Il superamento del massimo angolo di funzionamento potrebbe danneggiare il motore a causa dell'insufficiente lubrificazione.

Ulteriori informazioni relative alle specifiche sono disponibili nel manuale di assistenza presso KohlerEngines.com.

Il sistema di controllo delle emissioni di scarico per il modello CH260, CH270, CH395, CH440 è EM per U.S. EPA, California ed Europa.

Tutti i riferimenti relativi alla potenza in CV di Kohler sono Certified Power Ratings e conformi alle normative SAE J1940 e J1995. Informazioni dettagliate su Certified Power Ratings sono disponibili su KohlerEngines.com.